

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 March 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 113(d) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие выборы:
выборы 15 членов Совета по правам человека**

**Письмо Постоянного представителя Бахрейна при
Организации Объединенных Наций от 29 февраля 2008 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь информировать Вас о том, что Королевство Бахрейн выдвинуло свою кандидатуру для избрания членом Совета по правам человека (2008–2011 годы) на выборах, которые состоятся на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в мае 2008 года.

Представление нашей кандидатуры является свидетельством большого интереса, который Бахрейн проявляет к вопросам прав человека и лежащим в их основе ценностям — высоким моральным качествам и достоинству человека, которые зафиксированы в Конституции Королевства, которые разделяет полнокровное гражданское общество и которые неукоснительно реализуются на практике, в законодательстве и деятельности правительственного механизма. Деятельность Королевства Бахрейн в этой сфере говорит сама за себя.

Следует напомнить, что Королевство Бахрейн, которое стало членом формирующегося Совета в ходе выборов в 2006 году, находилось в составе Совета в течение одного года, поскольку его мандат был прекращен по результатам жеребьевки. Теперь Бахрейн надеется и хотел бы воспользоваться новой возможностью, чтобы в полной мере содействовать работе Совета, активным сторонником которого он является.

При этом направляю для Вашего сведения памятную записку о позиции Бахрейна по вопросам прав человека (см. приложение).

(Подпись) Тауфик Ахмад аль-Мансур
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 29 февраля 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Памятная записка

Королевство Бахрейн приняло решение выдвинуть свою кандидатуру на выборах в члены Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, которые состоятся в ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в мае 2008 года.

С 1999 года в Бахрейне идет всесторонний процесс реформ в политической, экономической и социальной областях.

Основной акцент в ходе этих реформ делается на обеспечении защиты и поощрении прав граждан Бахрейна. Бахрейн уделяет правам человека первоочередное внимание при проведении своей внутренней и внешней политики, и это закреплено и гарантировано в Конституции Королевства Бахрейн, в которой права человека определены в качестве одной из основ национального развития.

Бахрейн привержен делу защиты прав и свобод человека. Все национальные планы и программы включают и будут неизменно включать аспекты прав человека с учетом вышеупомянутого правозащитного подхода к развитию страны.

Свидетельством приверженности Королевства Бахрейн делу поощрения и защиты прав человека является факт подписания им следующих документов:

- Конвенции о предупреждении геноцида и наказании за него
- Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации
- Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
- Международного пакта о гражданских и политических правах
- Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него
- Конвенции о рабстве
- Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- Конвенции против пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
- Конвенции о правах ребенка
- Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии
- Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах
- Конвенции о правах инвалидов

- Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
- Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее
- Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

По мнению Бахрейна, основное внимание при решении проблем прав человека следует уделять вопросам транспарентности. Свидетельством такого подхода могут служить сотрудничество, использованная методология и тщательность, с которой Королевство подошло к подготовке своего первого доклада для проведения универсального периодического обзора, который будет представлен Совету по правам человека в феврале 2008 года.

Бахрейн твердо убежден в необходимости оказания поддержки гражданскому обществу, его укрепления и обеспечения его участия в процессе принятия решений. В Бахрейне создано более 368 неправительственных организаций, в работе которых участвуют различные правозащитные группы, в том числе Бахрейнское общество по правам человека, которое играет активную роль в решении проблем прав человека в Бахрейне.

Созданный в 2001 году Высший женский совет вместе с целым рядом других неправительственных женских обществ и организаций использует новаторские стратегии для улучшения положения и расширения прав женщин в политической, социальной и экономической областях. Эти организации добиваются обеспечения полноправного участия женщин в составе рабочей силы и равноправного участия женщин на руководящих и директивных должностях как в государственном, так и частном секторах и проводят разъяснительные кампании, чтобы покончить со всеми формами дискриминации в отношении женщин.

В рамках своей национальной стратегии Бахрейн организовал проведение в стране многочисленных семинаров и практикумов по проблемам прав человека и будет продолжать эту работу и в дальнейшем, чтобы повысить осведомленность общественности о существующих проблемах в этой области.

В 2005 году Бахрейн принимал у себя вторую сессию «Форума во имя будущего», на котором представители гражданского общества впервые обсуждали вместе с представителями Группы восьми ведущих государств и министров иностранных дел стран региона основные проблемы и излагали свои позиции. На Форуме было принято решение о создании «Организации во имя будущего» и «Фонда во имя будущего».

Благодаря сотрудничеству между правительством и национальными и международными неправительственными организациями для сотрудников правоохранительных органов были организованы программы профессиональной подготовки, посвященные международным принципам прав человека.

Королевство Бахрейн неизменно оказывает финансовую помощь Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и помощь в реализации других программ. Эта помощь призвана укрепить работу Управления и осуществление его программ. Королевство Бахрейн будет и далее использовать любую возможность для оказания такой помощи в будущем.

В случае своего избрания в Совет по правам человека Королевство Бахрейн окажет содействие в принятии международного обязательства, касающегося сотрудничества в области прав человека.

В качестве члена Совета Бахрейн будет руководствоваться в своей работе принципами взаимодействия, диалога и сотрудничества со всеми членами Организации Объединенных Наций в целом и членами Совета по правам человека в частности на транспарентной и открытой основе, с тем чтобы обеспечить поощрение и защиту прав человека и основных свобод во всем мире.

Бахрейн считает, что к решению проблем прав человека следует подходить беспристрастно и справедливо, руководствуясь при этом духом сотрудничества, для того чтобы обеспечить взаимодействие на национальном и международном уровнях культур, религий и цивилизаций и учитывать различные исторические традиции на основе принципов уважения, терпимости и солидарности.

Королевство Бахрейн продолжит свое сотрудничество и взаимодействие с неправительственными организациями, которых оно считает подлинными партнерами в деле функционирования Совета по правам человека. Бахрейн будет работать также с другими основными участниками международного сообщества во имя утверждения и укрепления прав человека на основе реализации принципов и норм в области прав человека, зафиксированных в региональных и международных документах.

Бахрейн привержен выполнению резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

Королевство Бахрейн стало инициатором проведения крупной кампании по борьбе с торговлей людьми и в начале 2008 года в стране был принят закон о борьбе с торговлей людьми.
